

2013.8.10発行

第2号

おたる

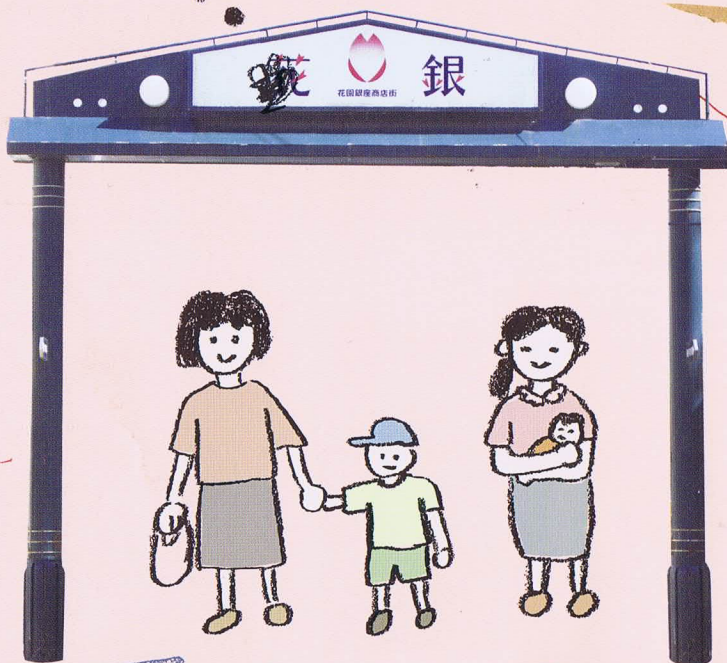
小樽花園銀座商店街のフリーペーパー

hanazono

さんぽ



マフ銀へようこそ





▲いろいろな産地の魚介類が並んでいるので
お客さんにとっては、選ぶ楽しさが広がります。



ママ銀 おすすめのお店

いちふじ柴田商店 花園1丁目4-3

営業時間/10:00~18:00 定休日/日曜日
☎0134-22-7326

魚は小樽の市場ではなく、毎朝わざわざ札幌から仕入れているそうで、小樽産はもちろん、道内各地や本州のいろいろな種類の魚介類が並んでいます。そして人気なのが自家製の干物。特に「開きほつけ」は通年で大人気だそうですよ。また「うちのマグロは美味しいよ」。生

も多いのでは!?

花銀通りに面して色とりどりの野菜が並び「いちふじ柴田商店」さん。元々、八百屋だったこともあり野菜が豊富で、なにより安いんです。店内には、お惣菜やお菓子などの食料品がいろいろと並んでいます。お店の奥に本格的な鮮魚コーナーを発見。柴田商店に魚屋さんが入っていると知らない人も多いのでは!?



▲新鮮そのもの! 匹まんまのお魚たちは、
お子さんにとって、生きた「食育」にも
なるのでは。

今晚のおかずがそろって
ママにうれしいお店

花銀通りに面して色とりどりの野菜が並び「いちふじ柴田商店」さん。元々、八百屋だったこともあり野菜が豊富で、なにより安いんです。店内には、お惣菜やお菓子などの食料品がいろいろと並んでいます。お店の奥に本格的な鮮魚コーナーを発見。柴田商店に魚屋さんが入っていると知らない人も多いのでは!?

の本マグロしか置かないから
ね」と話すのは、水産部長の永
浦さん。気さくで笑顔が素敵な
永浦さんですが、昔はコックを
していたこともあるそうで、簡
単で美味しい魚の食べ方を教
えてくれるのも嬉しいところ。
花銀でこんな新鮮な魚をゲッ
トできるなんて...「これから
は、魚は花銀で」ですね。



ポリウム満点の手作り惣菜や
珍しい山菜など品揃え豊富。
毎月「1」のつく日は「いちふじデー」。



花銀にどのようなイメージを持っていますか?

入りづらい専門店ばかり? 夜の花街のイメージ?

いえいえ、実は花銀には

ママとお子さんにやさしいお店がたくさんあるんですよ!

今回はほんの一部をご紹介します。



譲り受けた着物を
仕立て直してみませんか

かつては小樽市内に60軒近くあったという着物の専門店ですが、今は2軒のみになってしまいました。こちらのむとうさんは、その1軒。
ご両親と息子さんの三人が、呉服店ならではの畳敷きのカウスターでニコニコ接客をしてくれます。呉服屋さんというと、高価な物しかなく入りづらい雰囲気と思いきや、店頭に並び既成の浴衣などは5千円以下。和装小物もいろいろそろっています。着物を楽しむ若い人も増えつつありますが、なかでも母親から譲り受けた着物を仕立て直す人が多いそう。
染みやカビなどのお手入れ、クリーニングも大歓迎で、ものにもよりますが3~4千円からク

ママ銀 おすすめのお店

むとう呉服店 花園1丁目10-1

営業時間/9:00~19:00 定休日/日曜日
☎0134-22-3366



リーニングできるそうです。若い人が着物を着ているだけで、はっと振り向かれることもしばしば。ちよっとしたお出かけに、気軽に着物を着てみませんか。



▲毎年、夏の終わりの時期に
さらに安くなったものを買いたい求める
お買い物上手な方も多いとか。



小樽っ子にお寿司屋さんを体験させて！

小さなお子さんがある家庭ほど、本格的な寿司屋さんには行けない...そう思っています。でも、観光客の方も多く訪れる「しかま」では、お子さん連れのお客さんも多く、ズラリとカウンターに座ったご家族もいたとか！「なんでこのお寿司は回ってないの？」と可愛い質問をしていたそうです。が、やっぱり寿司の町・小樽っ子なら、回らないお寿司屋さんも体験してほしいところです。生ものが食べられないお子さんには、鮭釜めしや栗釜めしなど12種類もある「釜めし」がオススメ。寿司屋でこれだけの種類の釜めしを食べられるところは珍しいですよ。釜めしは20分ほ

どお時間いただきますが、いろんな種類の食べ比べをしてみるのも楽しそうです。



赤ちゃん連れなら個室を用意してくれます。ただし、ランチメニューでは個室が使えませんのでご注意ください。

小樽っ子には、ゆくりお肌のお手入れ♪

ママ銀 おすすめのお店

フタミ化粧品 花園1丁目1-6
営業時間/10:00~19:00
(日曜日は10:00~18:00)
定休日/第2・3日曜日 ☎0134-25-7967



同じ90前！



花銀商店街で、一番寿司屋通り側にあるフタミ化粧品。化粧品の販売はもちろん、お手軽なエステが幅広い年代の女性に人気です。特にこの季節にオススメなのが「ソニックエステ」。クレンジング後に、まずは「スクライバー」という超音波で汚れを取り、さらに「ソニック」という1秒間に100万回振動する超音波でマッサージ。その後はクレイマスクをして仕上げで45分かかりますが、あまりの気持ち良さに眠ってしまう方も多いとか。効果を感じてほしいと、最初の8分間は顔の半分だけエステするそうですが、みなさんの効果に驚くそうですよ。汗や脂など、余分な汚れが多いこの時期は特にオススメです！

ママ銀 おすすめのお店

フタミ化粧品 花園1丁目1-6
営業時間/10:00~19:00
(日曜日は10:00~18:00)
定休日/第2・3日曜日 ☎0134-25-7967



リラックス...

忙しいママのために、20分でできる「ライトエステ」も。そのほか、時短メイク・時短お手入れもアドバイスしてくれますよ。

ママ銀 おすすめのお店
寿司和食 しかま 花園1丁目2-5
営業時間/11:00~21:30 定休日/不定休
☎0134-25-4040



▲土日祝日をのぞく毎日やっているランチメニューは、「握りセット」など、すべてが860円とお財布に優しいお値段！



小樽の味！

ようこそさん

おもちゃがいっぱい！！



もちろん、各種の専門医を含む多数の歯科医師がいる市村歯科クリニックでは、治療体制もバッチリと揃っています。札幌など地方から定期検診に通うご家族が多いというのもうなすけますね。フッ素洗口のことや矯正のことなど、色々相談にものってもらえますので、まずはお気軽に訪れてみてくださいね。

わくわく♪

◀お利口さんにできたら、ガチャガチャができるご褒美も！「ちゃんとできなかったら「今度は頑張ろうね」と我慢させます。しつけにもつながっています」と市村先生。



患者さんへ 1歳半から90歳まで！

最近のお子さんは、舌が下がり気味で、つばをうまく飲み込みにくい傾向にあることご存じでしたか？これは食事の時の姿勢、携帯やゲームなど下を向きの姿勢の悪さなどが影響されているとのこと。それが、虫歯や歯並びなどのお口の健康にも影響してくるとしたら心配ですよ。また、本当はお母さんのお腹の中にいる時から子どもの歯の健康が決まってくるんだそうです。市村先生は、「歯の病気も生活習慣病。子どもは国の宝なのだから、歯と口の健康を通じて元気になってもらいたい。だから、いろいろなお話をしながら予防に力を入れているんです」と語ります。

ママ銀 おすすめのお店

市村歯科クリニック 花園1丁目10-13 (花園交番向かい)
診療時間/9:00~18:30(受付18:00まで)
休診日/土・日・祝日
(土・日・祝日は分院のマリン歯科が担当しています)
☎0134-27-0050

市村先生



歯と口は健康の源
毎日歯を磨こう

とにかく予防が大事なので、1歳半くらいから3~4ヶ月に1回のペースで定期検診するのがいいそうです。キッズルームもあるので安心です。

アロハやミリタリーなど、カラフルな服がズラリと並んでいるこちらのお店。昨年4月に輸入古着の店としてオープンし、さらにこの夏には、お隣にアジアスタイルのセレクトショップをオープンさせました。

輸入古着とひと口にいても奥が深く、お店の奥には1910年代のアメリカで作られたビンテージジャケットなどがあったり、当然かなりのお値段！ただ、アメリカやイギリスなどの輸入古着でも、お手頃価格のものもありますので安心を。

レディースやキッズ服もありまじ、店に置ききれない在庫もたくさんあるので、「こんな感じの服」などと言ってもらえれば出してきてくれるそうですよ。

ママ銀 おすすめのお店

WILD CHERRY 花園1丁目4-2
営業時間/11:00~19:00 定休日/不定休
☎0134-26-6692



▲アロハシャツは
普段着にもオシャレ～。
親子でお揃いなんて素敵では。

ちょっと珍しいイギリスの革ジャンなど、アメリカ、フランスなどのビンテージ商品のみのお店なんです。カラフルなボウリングシャツもズラリ。

みんなにニビわりの
輸入古着店が
あ、たとは！



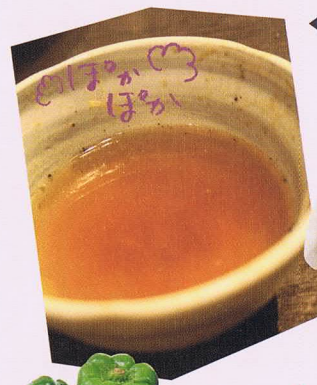
にしき
さん



ママ銀 おすすめのお店

焼肉三四郎 花園1丁目9-2
営業時間/17:00~翌2:00(火~土曜)
16:30~翌1:30(日曜・祝日)
定休日/月曜日 ☎0134-32-3991

名物おかあさん、照子さんのファンも多い焼肉三四郎。創業50年の老舗で、大人はもちろん、高校生だけで食べに来てくれるお客さんや、思春期の難しい世代のお子さんでも「三四郎なら一緒にいく」というくらい、老若男女に人気の店なんです。2年半前に花銀通りに移転オープンしましたが、一番人気は創業当初から変わらぬ味のホルモン。三四郎のホルモンは、洗う、切るなどの下処理を機械でやる店が多い中、すべてを手作業でいて、一番仕込みに手間がかかる一品。また、食べ終わった後のタレに昆布だしを入れて飲む「タレのスー」は、三四郎が発祥です。



◀タレにはニンニクが入っており、食べた肉のエキスもダシに。寒い時期にこれを飲めば、身体も温まるからと始めたそうですよ。



テーブル席の奥にはお座敷もあり
小さなお子さん連れもOK。
一応、予約をお願いします！とのこと。



シメは元祖
「タレのスー」



常連や市民にとっては当たり前になりつつありますが、初めての人には「これ飲むの!？」と今でも驚かれるそうです(笑)。



編集後記

今回はママ向けということで編集しましたが、改めて商店街の魅力と可能性・店主のあたかさ、また逆に商店街に足りない物にも気づきました。この経験を、益々愛される商店街にしていきたいに生かしていきたいと思います。

(編集部 宮井・武藤 新愈)

小樽花園銀座商店街のフリーペーパー

おたるhanazonoさんぽ [第2号]

発行日 2013年8月10日

発行 小樽花園銀座商店街振興組合
おたるhanazonoさんぽ編集部

制作 (株)北日本広告社 小樽営業所
ライター 田口 智子

ご意見・お問い合わせは
小樽花園銀座商店街振興組合
おたるhanazonoさんぽ編集部
otaruhanagin@themis.ocn.ne.jp

おたる花園さんぽマップ

★は本紙の記事掲載店です。

町の寿司



米華堂

ケーキ屋さんの
奥が喫茶店に
なっています

花銀商店街事務所

おむつ交換やトイレ他
緊急対応いたします
(16時まで)



喫茶 コロンビア

パフェが有名ですが、
ソフトクリームの
テイクアウトも
できますよ



マーマズ・ビアガーデン

8月18日まで、ノモスの
右小路でやっています。
「花街のママ」たちによる
ビアガーデンです

市村歯科クリニック

スポー
レストラン
ミラ

↑水天宮



稲荷大明神

すし処 中善

寿司和食
しかま

花銀商店街事務所

靴の地球屋
きものと帯
おとつ

石井がクプチ店
寿司処 きに家
ジンギスカン 未

小樽寿司屋通り

政寿司本店

やみいち

大和家

美容室
ヴァーナス

野の花

宮町富高堂

米華堂

すし勘

吉田金物店

2F緊臨

1Fファミ化粧品

ヴェラス クォーレ小樽

花銀指定
パーキング

花園銀座商店街

角礫ハグタイ屋本店

中華 大丸

小樽さんまや倶楽部
北とつからし
まん月

グリーン花園パーキング

2F北京料理五香飯店

鍋匠

暖肉ホルメン
三四郎

光栄堂

光栄堂

かま栄

すし処 貴

鮎処 熊の

カメラの新映堂

宮井銀樓店

よしかわ食器店

葉匠 新倉屋

いちぶじ柴田商店

ワイルドチェリー

ペンジー花園店

澤の器

花園レインボー
パーキング

葉匠 新倉屋

歩き疲れたら
おだんごでひと休み。



カメラの新映堂

ケータイのバッテリー
困った時の高速充電器
あります。



FLET'S光Wi-Fi設置店、どんどん増えてます!